

Vu l'accord de Notre Ministre des Pensions, donné le 12 mai 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'aucune insécurité juridique ne peut subsister en ce qui concerne les droits à la pension de certains militaires;

Considérant que cette sécurité juridique est mise en péril par l'article 3bis de l'arrêté royal du 22 avril 1969 relatif à la mise à la retraite des militaires au-dessous du rang d'officier, inséré par l'arrêté royal du 16 avril 1998, et que des demandes de pension sont introduites sur cette base juridique;

Considérant que certaines pensions visées dans les mesures transitoires définies à l'article 3bis précité sont considérées comme des pensions à la demande; qu'il n'est pas raisonnablement justifiable que certains militaires doivent subir les effets négatifs de cette mise à la retraite à la demande; que dès lors les mesures transitoires précitées doivent être remplacées par une disposition qui réintroduit la mise à la retraite d'office par limite d'âge pour les militaires concernés qui au 1er octobre 1998 appartenaient au personnel navigant breveté de la force aérienne;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard une mesure résulte donc de l'obligation d'informer correctement les militaires concernés en ce qui concerne leurs droits;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'Article 3bis de l'arrêté royal du 22 avril 1969 relatif à la mise à la retraite des militaires au-dessous du rang d'officier, inséré par l'arrêté royal du 16 avril 1998, est remplacé par la disposition suivante :

"En dérogation aux articles 1er et 1erbis, les militaires au-dessous du rang d'officier qui au 1er octobre 1998 appartiennent au personnel navigant breveté de la force aérienne sont mis à la retraite à la fin du trimestre au cours duquel ils ont atteint l'âge de quarante-cinq ans."

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1998.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,  
J.-P. PONCELET

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Pensioenen, gegeven op 12 mei 1999;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er geen enkele rechtsonzekerheid mag blijven bestaan inzake de pensioenrechten van sommige militairen;

Overwegende dat die rechtszekerheid in het gedrang gebracht wordt door artikel 3bis van het koninklijk besluit van 22 april 1969 betreffende de inruststelling van militairen beneden de rang van officier, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 april 1998, en dat pensioenvragen op die rechtsbasis worden ingeleid;

Overwegende dat sommige pensioenen bedoeld in de overgangsmaatregelen bepaald in het voormelde artikel 3bis beschouwd worden als pensioenen op aanvraag; dat het niet redelijk verantwoord is dat sommige militairen de nadelige gevolgen van deze pensionering op aanvraag zouden ondergaan; dat voormelde overgangsmaatregelen derhalve dienen te worden vervangen door een bepaling die de ambtshalve pensionering wegens leeftijdsgrens opnieuw invoert voor de betrokken militairen die op 1 oktober 1998 tot het gebrevetteerd varend personeel van de luchtmacht behoorden;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld een maatregel te nemen dus voortvloeit uit de verplichting de betrokken militairen correct in te lichten inzake hun rechten;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3bis van het koninklijk besluit van 22 april 1969 betreffende de inruststelling van de militairen beneden de rang van officier, ingevoegd door het koninklijk besluit van 16 april 1998, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"In afwijking van de artikelen 1 en 1bis worden de militairen beneden de rang van officier, die op 1 oktober 1998 tot het gebrevetteerd varend personeel van de luchtmacht behoren, in ruste gesteld op het einde van het trimester waarin zij de leeftijd van vijftienveertig jaar bereikt hebben."

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1998.

**Art. 3.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
J.-P. PONCELET

F. 99 — 1771 (99 — 1436)

[99/07144]

**26 MARS 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 août 1976 fixant les échelles de traitements des grades des agents civils du Service de Sécurité militaire. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 99 du 21 mai 1999, aux pages 17885 et 17886, dans le texte français, il y a lieu de remplacer l'article 1<sup>er</sup> par le texte repris ci-après :

« Article 1<sup>er</sup>. L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 13 août 1976 fixant les échelles de traitements des grades des agents civils du Service de sécurité militaire, modifié par les arrêtés royaux des 6 décembre 1988, 17 décembre 1990, 25 juin 1991, 2 juillet 1992, 12 juillet 1993 et 22 février 1995 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitements liée à chacun des grades des agents civils du Service de sécurité militaire est fixée comme suit :

1° Avec effet au 1<sup>er</sup> juin 1994 :

N. 99 — 1771 (99 — 1436)

[99/07144]

**26 MAART 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 1976 tot vaststelling van de weddeschalen voor de graden van de burgerlijke ambtenaren van de Dienst militaire veiligheid. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 99 van 21 mei 1999, op de bladzijden 17885 en 17886, in de Nederlandse tekst, dient men artikel 1 door de hierna vermelde tekst te vervangen :

« Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 13 augustus 1976 tot vaststelling van de weddeschalen voor de graden van de burgerlijke ambtenaren van de Dienst militaire veiligheid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 december 1988, 17 december 1990, 25 juni 1991, 2 juli 1992, 12 juli 1993 en 22 februari 1995 wordt vervangen door de volgende bepaling :

» Artikel 1. De weddeschaal verbonden aan elke graad van de burgerlijke ambtenaren van de Dienst militaire veiligheid wordt vastgesteld als volgt :

1° Vanaf 1 juni 1994 :

Commissaire en chef  
1 260 677 — 2 006 035  
2<sup>2</sup> x 52 392  
1<sup>2</sup> x 52 855  
11<sup>2</sup> x 53 429  
(Niv. 1 - G.B.)

Hoofdcommissaris  
1 260 677 — 2 006 035  
2<sup>2</sup> x 52 392  
1<sup>2</sup> x 52 855  
11<sup>2</sup> x 53 429  
(Niv. 1 - G.B.)

Commissaire principal de 1re classe  
1 226 247 — 1 753 613  
3<sup>2</sup> x 47 309  
1<sup>2</sup> x 47 717  
7<sup>2</sup> x 48 246  
(Niv. 1 - G.B.)

Eerstaanwezend commissaris 1ste klasse  
1 226 247 — 1 753 613  
3<sup>2</sup> x 47 309  
1<sup>2</sup> x 47 717  
7<sup>2</sup> x 48 246  
(Niv. 1 - G.B.)

Commissaire principal  
1 096 441 — 1 611 610  
3<sup>1</sup> x 32 597  
5<sup>2</sup> x 37 548  
1<sup>2</sup> x 38 183  
5<sup>2</sup> x 38 291  
(Niv. 1 - G.B.)

Eerstaanwezend commissaris  
1 096 441 — 1 611 610  
3<sup>1</sup> x 32 597  
5<sup>2</sup> x 37 548  
1<sup>2</sup> x 38 183  
5<sup>2</sup> x 38 291  
(Niv. 1 - G.B.)

Commissaire  
994 560 — 1 451 179  
3<sup>1</sup> x 26 852  
1<sup>2</sup> x 32 348  
1<sup>2</sup> x 38 291  
7<sup>2</sup> x 43 632  
(Niv. 1 - G.B.)

Commissaris  
994 560 — 1 451 179  
3<sup>1</sup> x 26 852  
1<sup>2</sup> x 32 348  
1<sup>2</sup> x 38 291  
7<sup>2</sup> x 43 632  
(Niv. 1 - G.B.)

2° Avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1994 :

2° Vanaf 1 januari 1994 :

Inspecteur principal de 1re classe  
836 602 — 1 334 084  
3<sup>1</sup> x 12 465  
1<sup>2</sup> x 12 465  
1<sup>2</sup> x 20 206  
2<sup>2</sup> x 30 253  
10<sup>2</sup> x 36 691  
(Niv. 2 - G.A.)

Eerstaanwezend inspecteur 1ste klasse  
836 602 — 1 334 084  
3<sup>1</sup> x 12 465  
1<sup>2</sup> x 12 465  
1<sup>2</sup> x 20 206  
2<sup>2</sup> x 30 253  
10<sup>2</sup> x 36 691  
(Niv. 2 - G.A.)

Inspecteur principal  
769 287 — 1 282 769  
3<sup>1</sup> x 12 465  
1<sup>2</sup> x 12 465  
1<sup>2</sup> x 20 206  
2<sup>2</sup> x 30 253  
10<sup>2</sup> x 38 291  
(Niv. 2 - G.A.)

Eerstaanwezend inspecteur  
769 287 — 1 282 769  
3<sup>1</sup> x 12 465  
1<sup>2</sup> x 12 465  
1<sup>2</sup> x 20 206  
2<sup>2</sup> x 30 253  
10<sup>2</sup> x 38 291  
(Niv. 2 - G.A.)

Inspecteur  
715 150 — 1 078 123  
2<sup>1</sup> x 10 072  
1<sup>1</sup> x 26 852  
1<sup>2</sup> x 11 686  
1<sup>2</sup> x 15 578  
2<sup>1</sup> x 26 852  
9<sup>2</sup> x 24 993  
1<sup>2</sup> x 10 072  
(Niv. 2 - G.A.) ».

Inspecteur  
715 150 — 1 078 123  
2<sup>1</sup> x 10 072  
1<sup>1</sup> x 26 852  
1<sup>2</sup> x 11 686  
1<sup>2</sup> x 15 578  
2<sup>1</sup> x 26 852  
9<sup>2</sup> x 24 993  
1<sup>2</sup> x 10 072  
(Niv. 2 - G.A.) ».